

(RO) INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE PENTRU APARATE CE PROTEJEAZĂ AUZUL

Specificări : Aparatul auditiv, model GS-01-002 (EM-109S) este făcut pentru a vă proteja auzul de zgomotele deranjante. Dacă este purtat corect și tratat cu atenția cuvenită, oferă protecție în principal, împotriva zgomotului de frecvență înaltă. Acesta îndeplinește cerințele Directivei Europene nr. 89/686/CEE și al standardului EN352-1:2002.

Descriere: Căști din plastic, cu amorfitor de zgomot, cu pernă mică, confecționate din spumă poliuretanică și PVC, sârmă și bandă de spumă din material plastic. Căștile sunt marcate cu modelul EM-109S, standardul EN352-1:2002, marca CE și marca producătorului.

Folosire:

1. Întindeți banda de susținere și căștile, astfel încât banda de susținere să fie deasupra capului.
2. poziționați banda de susținere pe partea de sus a capului și ajustați înălțimea cupelor, astfel încât să vă simiți confortabil.
3. căștile trebuie să se potrivească bine pe cap.
4. prin îndoirea benzii de susținere, reglați puterea de presiune și eficacitatea protecției împotriva zgomotului.

Avvertisment: Antifoanele sunt conform cu EN352-1 "interval marime mare". Antifoanele "interval marime medie" se potrivește majorității utilizatorilor. "Intervalul marime mare" al antifoanelor sunt proiectate pentru a se utiliza atunci când "intervalul marime medie" nu se potrivește utilizatorilor.

■ Căștile protectoare trebuie să fie purtate, regulate și întreținute în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Acestea ar trebui să fie verificate în mod regulat pentru a se asigura că nu au nevoie de reparații.

■ Acest produs poate fi afectat în mod negativ de anumite substanțe chimice. Puteți primi informații suplimentare de la producător.

■ Căștile și în special pernțele se pot deteriora odată cu utilizarea și ar trebui să fie verificate frecvent pentru a se asigura că, de exemplu, nu s-au spart sau ca sunetul nu pătrunde prin ele.

■ Montarea pernțelor cu huse igienice poate afecta performanța acustică a căștilor.

Căștile trebuie să fie întotdeauna puse înainte ca utilizatorul să intre în medii zgomotoase și purtate pe întreaga durată petrecută în locul respectiv.

Înlocuirea pernei auto-adezive și al amortizorului de zgomot:

- 1 - luați perna veche și scoateți amortizorul de zgomot;
- 2 - introduceți un nou amortizor de zgomot și puneți pe el o pernă nouă, asigurați-vă că perna se potrivește pe cască.

ATENȚIUNEA ZGOMOTULUI:

Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuarea (dB)	18.5	22.6	30.4	40.3	32.8	40.6	35.6
Deviația standard	2.6	1.5	1.7	2.2	2.7	2.7	3.6
Reducerea inserției pierdute	15.9	21.1	28.7	38.1	30.1	37.9	32.0

SNR: 32, H:33, M:30, L:23

greutate: 268 g

Curățarea și dezinfectarea: Suprafața căștilor poate fi ștersă cu o cârpă moale, umezită cu apă și săpun. Nică un dizolvant nu poate fi folosit pentru curățare. Căștile nu pot fi introduse în nici un fel de lichid.

1. dezinfectați căștile odată la trei luni.
2. dezinfectați cu 70 % alcool toate piesele care vin în contact cu utilizatorul.

Depozitare: Protejați produsul împotriva temperaturilor extreme, umiditate și lumină intensă, a se păstra de preferință într-un recipient de plastic, curat și uscat.

Eficacitatea acestor căști va scădea dramatic în cazul în care recomandările menționate mai sus nu sunt respectate.

Prezentul Certificat a fost emis de un Organism Notificat INSPEC International Ltd., Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Buckinghamshire, Anglia.

Puteți primi informații suplimentare de la un reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE MUŠĽOVÝCH CHRÁNIČOV SLUCHU

Určenie: Mušľový chránič, model GS-01-002 (EM-109S) je určený k ochrane orgánov sluchu pred škodlivým hlukom. Pokiaľ je riadne nasadený, používaný a ošetrovaný s náležitou starostlivosťou, poskytuje ochranu sluchu pred najmä vysokofrekvenčným hlukom. Splňa požiadavky Európskej direktívy č. 89/686/CEE a normy EN352-1:2002

Popis: Plastové mušle s penovým absorberom hluku, s tesniacimi vankúšikmi z penového polyuretánu a náhlavným spojovacím obľúkom z PVC, kovu a penového plastu. Slúchadlá sú označené, modelom EM-109S, normou EN352-1:2002, značkou zhody CE a značkou výrobcu:

Použitie:

1. rozotiahnite náhlavný obľúk a nasadte slúchadla na uši tak aby náhlavný obľúk bol nad hlavou
2. umiestnite náhlavný obľúk na vrch hlavy a upravte výšku mušlí tak aby, ste sa cítili pohodlne
3. vankúšiky slúchadiel by mali tesne priliehať k hlave
4. prihnútim náhlavného obľúku upravíte silu prítlaku a účinnosť utesnenia proti prieniku hluku

Upozornenie : toto sú chrániče sluchu veľké veľkosti v súlade s EN352-1. Stredná veľkosť je vhodná pre väčšinu užívateľov. Slúchadlové chrániče sluchu veľké veľkosti sú určené pre užívateľov, ktorým nesedia stredná veľkosť.

■ Mušľové chrániče musia byť nasadené, nastavené a udržiavané v súlade s týmto návodom. Mali by byť pravidelne kontrolované, či nie je potrebná ich oprava.

■ Tento výrobok môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie môžete získať od výrobcu.

■ Mušľový chránič sluchu a zvlášť dosadacie vankúšiky sa môžu poškodiť užívaním a mali by byť kontrolované v častých intervaloch, či nedošlo napr. k prasknutiu, alebo či nimi nepreniká zvuk.

■ Používanie hygienických náplevkov na dosadacie vankúšiky môže ovplyvniť akustické vlastnosti mušľových chráničov sluchu.

Chrániče sluchu musia byť zásadne nasadzované vždy ešte pred vstupom užívateľa do hlučného prostredia a nosené počas celej doby pobytu v ňom!

Výmena tesniacích vankúšikov a absorberu hluku:

- 1 - odstráňte starý vankúšik a vyťahnite absorber hluku.
- 2 - vložte nový absorber hluku a nasadte nový vankúšik, ubezpečte sa, že lem vankúšika správne dosadá na mušľu chrániča sluchu

ÚDAJE O ÚTLUME:

Frekvencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Stredný útlm (dB)	18.5	22.6	30.4	40.3	32.8	40.6	35.6
Štandardná odchýlka	2.6	1.5	1.7	2.2	2.7	2.7	3.6
Redukovaný vložný útlm	15.9	21.1	28.7	38.1	30.1	37.9	32.0

SNR: 32, H:33, M:30, L:23

hmotnosť: 268 g

Čistenie a dezinfekcia: Povrch chráničov je možno utierať mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode. Na čistenie nesmú byť použité žiadne rozpúšťadlá. Chrániče nesmú byť ponárané do žiadnych tekutín.

1. dezinfekciu vykonávajte každé tri mesiace používania slúchadiel
2. všetky časti prichádzajúce do styku s užívateľom dezinfikujte 70 % alkoholom

Skladovanie: Pri skladovaní chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vlhkosťou a intenzívnym svetlom, najlepšie v čistom a suchom plastovom obale.

Účinnosť tohto chrániča bude značne zhoršená, pokiaľ nedodržíte vyššie uvedené odporúčenia.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou 0194, INSPEC International Ltd., Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Buckinghamshire, England

Ďalšie informácie si môžete vyžiadať u splnomocneného zástupcu: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(TR) KORUYUCU KULAKLIK KULLANMA KLAVUZU

Özellikler: GS-01-002 (EM-109S) Model kulaklıklar kulağınızı şiddetli seslerden korumak için üretilmiştir. Bu ürün ilgili Avrupa Normları 89/686/EEC ve EN352-1:2002 direktiflerine uygun üretilmiştir. Doğru kullanıldığında kulağınızı yüksek frekanslı seslerden koruyacaktır.

Tanım: Plastik kulak keçeleri içine köpük poliüretan ses kesiciler yerleştirilmiştir. Plastik kafa bandı tel ve plastik yapılıdır. Ürün üzerinde EM-109S ürün modeli, EN352-1:2002 ilgili avrupa normu, CE işaretleme ve ürün ticari markası belirtilmiştir.

Kullanım:

1. Baş bandı başınızın üzerine gelecek şekilde kaliteli başınıza yerleştiriniz.
2. Kulak keçeleri kulağınıza tam oturacak şekilde baş bandını ayarlayınız.
3. Kulak minderlerinin kulağınıza tam denk geldiğine emin olunuz.
4. Plastik baş bandının eğimi ile kulaklarınızın uygulanan basıncı kontrol edebilirsiniz.

Uyarı: EN 352-1'e uygun kulaklar büyük beden aralıktadır. Orta beden kulaklık pekçok kullanıcı için uygundur. Büyük beden kulaklıklar orta beden kulaklıkların uygun olmadığı kişiler için tasarlanmıştır.

■ Kulaklık bu talimatlara göre kullanılmalıdır ve her kullanımdan önce hasarlara karşı kontrol edilmelidir.

■ Kulaklık üretim sırasında bazı kimyasal maddelerle işlenmiş olabilir bu konuda detaylı bilgiyi üreticiden talep edebilirsiniz.

■ Zamanla kulak keçeleri ve minderleri yıpranabilir bu koruma direncinin düşmesine neden olabilir.

■ Minderleri hijyen amacı ile kaplamak ürün performansına kötü etki edebilir.

Kulaklığı gürültülü ortama girmeden önce takınız ve ortamda bulunduğunuz süre boyunca hiç çıkarmayınız.

Kulak minder ve ses kesici köpüklerin değiştirilmesi:

- 1 – Eski minderleri sökünüz ve köpükleri yuvasından çıkarınız.
- 2 – Yeni köpükleri yerleştirdikten sonra yeni minderleri yerine takınız. Köpüklerin kulak keçesine tam oturduğundan emin olun.

PERFORMANS VERİLERİ:

Frekans Sıklık (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Zayıflatma Gücü (dB)	18.5	22.6	30.4	40.3	32.8	40.6	35.6
Standart Sapma	2.6	1.5	1.7	2.2	2.7	2.7	3.6
Düşürülmüş Güç	15.9	21.1	28.7	38.1	30.1	37.9	32.0

SNR: 32, H:33, M:30, L:23

Ağırlık: 268 g

Temizleme ve Dezenfektasyon: Ürünün dış yüzü sabunlu yumuşak bir bez ile silinebilir. Kesinlikle solvent kullanılmamalıdır. Kulaklık herhangi bir sıvıya batırılmamalıdır.

1. Kulaklığınızı 3 ayda bir dezenfekte ediniz.
2. Kullanıcıya temas eden parçalar 70 % alkol ile dezenfekte edilebilir.

Saklama: Ürünü ideal bir ısıda, temiz ve kuru bir ortamda kapalı bir kutuda saklayınız.

Kullanma talimatına uymayan kullanımlarda ürünün koruyucu özelliği kaybolacaktır.

Sertifikasyonu 0194 numaralı onaylanmış kuruluş INSPEC International Ltd., Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Buckinghamshire, England tarafından yapılmıştır.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic